

会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

私たちの舞台は
あなたの街です

地域をみつめ 未来をみつめ
大分銀行

従業員永年勤続者表彰式並びに 永年会員感謝状贈呈式開催のお知らせ

前号でもお知らせしました標記表彰式を、下記の通り開催いたします。

本表彰式は他の模範となる優良従業員を称え表彰し、良好な雇用環境の確立と一層の勤労意欲の向上を図るため、毎年開催しています。

会員事業主並びに被表彰者を始め、従業員の方々などお誘い合わせ上、ご出席いただきますようお願いいたします。

記

【日 時】 平成23年12月22日（木）午前11時～

【会 場】 ビーコンプラザ 国際会議室

【対象者】 本所会員事業主並びに従業員、被表彰者

【問合せ】 別府商工会議所事業部 0977-25-3311

【その他】 表彰式の出席には事前の申込みが必要です。

なお、被表彰者を推薦していない事業主並びに従業員もご参加いただけます。

また、当日は祝賀品を準備しています。

※レジェンド・オブ・ザ・シーズ

- ・乗船者の8割以上が「また来たい」… 2

※特別巡回指導

- ・未だ厳しい経営環境は続く… 2

※議員異動等のお知らせ

- ・創業準備を始める受講者も… 3

※中小企業相談所

- ・移動経営懇談会… 3

- ・10月のマル経資金は10件の推薦を決定… 3

- ・無料相談会を開催中… 4

- ・国の共済制度を活用しましょう… 4

※理財業部会講演会

- ・青年実業家による事業成功への歩み… 4

※一般商業部会『がんばる企業に歴史あり！』

- ・あなただけの布団を作りませんか？

- （永井ふとん店）… 5

※本年度2回目のインターンシップ開催… 6

※ジョブカフェおおいた別府サテライト

- ・市役所に出張相談会を開催中… 6

※市による出前講座

※福利厚生サービス事業

- ・3T-MR I 脳ドックのご案内… 7

※市 健康づくり推進課

- ・「準備できていますか？インフルエンザ対策!!」… 8

※自衛隊

- ・退職自衛官を雇う企業を募集中… 8

別府商工会議所

〒874-8588

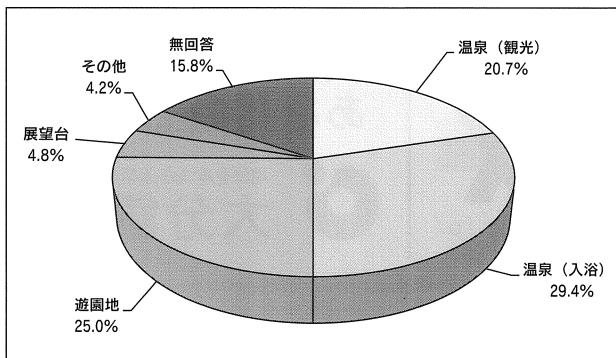
大分県別府市北浜2-9-1

トキハ別府店7階

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp



大分県や別府市、別府商工会議所などで組織する大分県国際観光船誘致促進協議会は、八月に四回入港した「レジエンド・オブ・ザ・シーズ」の乗船者に對してアンケート調査を実施。その結果がこのほどまとまりました。

今回のアンケートは、八月十

日の寄港分で、主に中国人観光客が対象。約千六百名に調査用紙を配布し、五百九十七名から回答を得た。回答率は三七・三%。

質問内容は、年齢や性別など

の他に、使用金額、各種サービス(観光地やショッピング、飲食、標識等)の善し悪しなど。

その中で、「別府観光にまた来たいか」という問いには、八二・六%が「また来たい」と回答があつたことから、観光地として印象に残った観光地については、温泉関係(観光施設や入浴など)が全体の五〇%を占め、再度訪問したい場所についても温泉が三七・九%と最も多かった。その他の飲食や標識、景色などについても、六・七割の方が

8割以上が「また来たい」 レジエンド・オブ・ザ・シーズ 乗船者アンケート結果まとまる

相談所で、マル経営制度の活用や本所への意見要望調査、各共済制度の推進など、会議所の活用と理解をより一層深めてもらうために、会員事業所へ特別巡回を行つている。

会員事業所への特別巡回

金融相談が9割以上 厳しい経営環境続く

九月の訪問事業所は、製造業十一件、建設業十一件、卸業二十五件、小売業(飲食業含む)九十七件、サービス業三十三件、その他二件の計百七十九事業所。

相談内容別では、地方の厳しい経営改善普及事業の経営一般についての相談と、融資をはじめとする金融相談の二つで約九〇%を占めた。

好印象を持っているという結果になつた。

最後の自由意見については、「とっても良いところで、出迎えなどのサービスが十分に行き届いている」、「環境の保全状態や衛生環境が良くてすばらしい」などの意見があつた反面、「散策の時間が短すぎる」、「ガイドの案内をもっとしつかりして欲しい」、「港に空調設備

議員異動等のお知らせ

■議員の退任
【工業部会】
株サンプラス
(古家透・九月三十日付)

相談内容	件数
経営一般	140
情報化	2
金融	22
税務	2
環境対策	3
その他	10
合計	179

加盟施設

- べっぷ地獄めぐり TEL:0977-66-1577代
- 大分マリンパレス水族館「うみたまご」 TEL:097-534-1010
- 高崎山自然動物園 TEL:097-532-5010
- 近鉄・別府ロープウェイ TEL:0977-22-2278
- ラクテンチ TEL:0977-22-1301
- 杉乃井ホテル TEL:0977-24-1141
- 九州自然動物公園アフリカンサファリ TEL:0977-48-2331
- ハーモニーランド TEL:0977-73-1111
- 大分香りの博物館 TEL:0977-27-7272
(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫
〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。
子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにも
きっと素敵なお旅の思い出となることでしょう。

計4日間の講座を終える 受講者数名は創業準備へ

相談所主催の創業塾が十月二十三日をもつて、四日間の日程を終了した。同塾は、九月十一日から隔週日曜日に開催。

講師には、創業に関する講座を本所小規模事業対策委員長・羽生会計事務所所長の羽生正宗氏が、金融に関する講

座には、株日本政策金融公庫、大分県金融経営支援室、別府市商工課の各担当者を招いた。初日は、創業の基礎知識として市場マーケティングの必要性と実施方法や会計、会社形態の違いについて。二日目は、商工会議所のマル経融資をはじめとした公的融資制度や各種制度についての説明が行われた。三日目は、事業を始めるにあたっての事業計画策定の重要性などを

相談所は本所会議室などで、九月になる制度についてお答えします！月と十月に計二回、業種団体や組合、商工業者グループを対象に、商工会議所の役割や各種融資制度等に関する懇談会を開催した。同懇談会は、九月二十二日に別府料飲協同組合、十月十一日に別府印刷組合の組合員らが参加。本所経営指導員より商工会議所および中小企業相談所の役割や業務について説明後、マル経を中心とする融資制度や各種支援事業、共済制度等について紹介を行った。

懇談会終了後の質疑では、「マル経融資を受けるための申請方法はどうにしたらよいのか」「融資の金利はいくらになるとわかるのか」「助成金にはどのような種類があるのか」など質問が出され、経営指導員が各項目について丁寧に回答した。同懇談会は、今後も定期的に実施する予定であります。問合せは、相談所（25・3311）まで。

創業塾

多重経営懇談会を開催

2団体で実施



熱心に話を聞く受講者達

担当者は「受講者の中には、来年にも創業している方が多い。今後も定期的に実施する予定です。問合せは、相談所（25・3311）まで。

受講生からは「ただ漠然と創業に向けて準備を進めていたが、この講座を受講し、創業に向けての意思が固まった。学んだことを活かし、準備を進めていきたい」、「色々な融資制度など色々あるのだということを知り、役に立った」、「受講生同士のネットワークができる良かった」などの意見が寄せられた。

10月のマル経資金

10件の推薦を決定

相談所は十月二十日、平成二十三年度第七回目となる小規模事業者経営改善資金「マル経」の審査会を開き、申込みのあった十件（三千七百三十万円）を審査、推薦した。

同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行っている小企業者からの融資の申込みがあつた場合、毎月一回の審査会を開いて会頭名で推薦し、株日本政策金融公庫から融資するもの。担保・保証人不要で低金利であることから、小企業者にとって有利な融資制度となつていています。

今回は、運転資金四件（千九百五十万円）、設備資金六件（千七百八十万円）の申込みがあつた。なお、現在の金利は一・八五%となつていています。

もそのような方々のために、創業支援を積極的に行つていきた」と語った。

相談所では、この創業塾を継続事業として来年度以降も実施する予定。

相談所では、この創業塾を継続事業として来年度以降も実施する予定。

**みらいしんきんは
中小・小規模企業を
全力をあげて応援します**



MIRAI
みらい信用金庫
URL http://www.oitamirai.co.jp/

相談所の「無料相談会」

相談所では、事業主が抱える様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、確かなアドバイスが得られるため、税理士や弁護士などの専門家が、税務及び法律上の諸問題に対してアドバイスを行う「無料相談会」を開催している。

現在実施している相談会は次のとおり。

申込み・問い合わせは相談所（25・3311）まで。

〔金融・経営相談〕

▼日時・十二月十四日（水）午前十時～午後四時

▼場所・市役所一階 レセプションホール

〔特許相談〕

▼日時・十二月十四日（水）午後一時三十分～午後四時

▼場所・市役所一階 レセプションホール

〔国際化相談〕

▼日時・十二月十四日（水）午後一時～四時

《経営セーフティ共済》メリットたくさん

《小規模企業共済》

経営セーフティ共済は「取引先が倒産し、売掛金債権等が回収困難になった場合に貸付が受けられる制度」のこと。経営悪化の危機に直面した際に資金を借り入れることで、取引先企業の倒産による連鎖倒産や経営難に陥ることを防止することができる。

同共済は、無担保・無保証人で掛金総額の十倍に相当する額が回収困難となつた売掛金債権等の額のいずれか少ない額まで貸付を受けられる。掛け金は五千円から二十万円の範囲内で増額・減額が可能。また、毎月の掛け金は、全額所得控除できる。

平成二十三年一月からは、個人事業主の「共同経営者」も加入できるようになった。

いずれも問合せは、相談所（25・3311）まで。

相談所では、事業主が抱える様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、確かなアドバイスが得られるため、税理士や弁護士などの専門家が、税務及び法律上の諸問題に対してアドバイスを行う「無料相談会」を開催している。

現在実施している相談会は次のとおり。

申込み・問い合わせは相談所（25・3311）まで。

〔法律相談〕

▼日時・十二月二十七日（水）午後二時～午後四時（一組三十分）

▼場所・別府商工会議所

▼完全予約制（緊急の場合は、別途対応）

【税務相談】

▼場所・市役所一階 レセプションホール

▼日時・随時（完全予約制）

▼完全予約制（相談日の二週間前までに予約）

【理財業部会の一部会事業】

▼場所・本所提携税理士事務所

▼方式・個別相談（秘密厳守）

【移動経営懇談会】

本所経営指導員が組合などの会合等に出向き、会議所制度や各種融資、共済制度などの事業に役立つ様々な制度について説明を行う。

対象者は、業種団体や組合、商業者グループ。

【年商1億円を達成した青年田村氏】

「事業成功への秘密」

本所理財業部会が、同部会の一部会一事業として、焼きとり「凡」社長の田村英昭氏を講師に招き、「青年実業家17年間の事業成功への歩み」をテーマに

定例会などと併せて行うことが可能。

講演会を開催する。

母親の涙ながらの願いを振り切り、一本百円の焼きとり店を始めた田村氏の苦悩、そして年商一億という成功への道のりを約一時間にわたつて講演する。詳細については次のとおり。

▼日時・十一月二十八日（月）午後一時三十分 開演

▼場所・本所大會議室（トキハ別府店七階）

▼締切・定員になり次第終了

▼お問合せ・TEL 25・3311

担当（後藤・梶原）

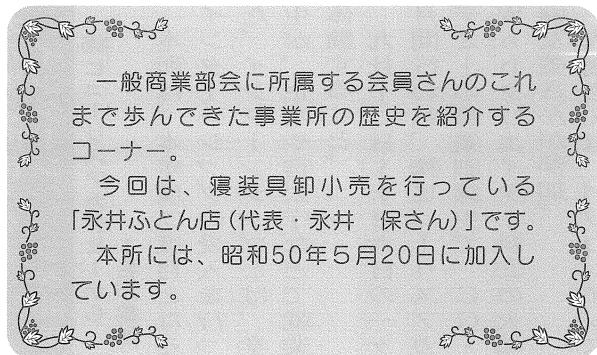
フレット光

お申し込み・お問い合わせは
NTT西日本
光ひろがるひびきあう
携帯PHS OK

0120-116116

電話番号をお確かめのうえ、お間違いのないようにお願いいたします。
【受付時間】午前9時～午後9時 土曜・日曜祝日も受付中
(年末年始12/29～1/3を除きます。)

NTT西日本 大分支店 10-4642-21



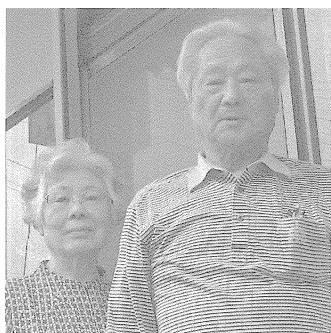
『一般商業部会事業』

がんばる企業に

歴史あり!

(永井さん談)

私は、昭和二十三年に第一中学校（現在の山の手中学校）を卒業後、村上布団店で布団の販売営業と加工の仕事を二十年間続けました。その後、自分の店を持ちたいと思い、昭和四十四年に独立し、現在の場所で「永井ふとん店」を創業しました。私の店では一から布団を作っているのですが、その工程を簡単に説明します。敷布団も掛布団も基本は同じで、まず始めて、布団カバーをミシンで縫い、形を作ります。次に、中綿を入れていくのですが、綿にもそれぞれ特徴があり、綿百分之百は通気性が良く、ナイロン製は軽いといふ特徴があります。それぞれを活かしながら、お客様の要望に沿う最も良い綿を使用しています。最後に、布団カバーと中綿をなじませ、中綿がずれないよう四隅を綴じて完成です。手間暇かかると思いますが、既製品の布団と違い、手作り布団の良い所は「綿を多めに入れて厚くして欲しい」など、お客様の要望に応えることができる所です。私の店のお客様は創業当初か



社長の永井 保さんと奥さん

と、とても嬉しく感じました。私の店は妻と二人で経営しているのですが、妻とは創業前に結婚しました。布団の中綿を縫

あなただけの布団を作りませんか？

永井ふとん店（朝見）

らの方が多く、自分用の布団はもちろんですが、お子さんやお孫さんの就職、結婚などの祝い品として注文されるお客様もたくさんいらっしゃいます。あるお客様が、北海道に嫁がれた娘さんに「寒い冬を乗り切つほしい」という願いを込めて、私達が作つた布団を一式送られたのですが、月日が経ち、その娘さんがから布団を仕立て直して欲しいと依頼がありました。親から子へ、私の布団が伝わったのだ

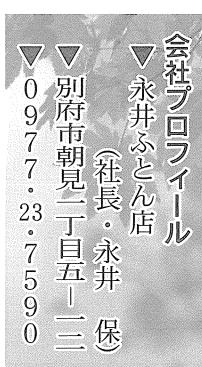


慣れた手つきで布団カバーを縫っていく奥さん

一日十件以上ありました。お客様から早く布団を届けて欲しいと言われ、配達が終わり、家に帰り着く頃には午前0時を回っています。毎日寝る時間を削りながら仕事をし、疲れ果てていました。毎日寝る時間が削りながら仕事をし、疲れ果てていました。けれど、疲れも忘れ、この仕事をしていく良かったと強く感じました。

(編集子)

多様化するお客様のニーズに少しでも対応できる店作りを心がけている永井社長。自分だけのM.Y.布団が欲しい、気持ちよく眠りたいなどとお考えの方、一度永井ふとん店を訪れてみてはいかがでしょうか。



現在、布団に係らず何かモノを買うことに対し、色々な選択肢が増えています。昔は、親から子へ、そのまた子へとモノの繋がりがありました。その繋がりが消えてしまうのは非常に寂しいですが、時代の流れだから仕がないとも感じています。その流れに乗り、私の店でも手作り布団以外に既製品の販売も始めました。

店を創めて四十年。お客様に支えられてここまでくることができました。これからも妻と二人三脚で店を続け、お客様に喜んでいただける布団を作つていきたいです。

店を創めて四十年。お客様に支えられてここまでくることができました。これからも妻と二人三脚で店を続け、お客様に喜んでいただける布団を作つていきたいです。



(株)ヒューリシアカティー
CG・Webクリエイター科②
大嶋 麻友美さん

大嶋さんは、パソコンインストラクターの経験があり、それを活かしながら商工会議所の仕事を学んだ。

本所は、本年度二度目となる
インター・ンシッピの受入を行つ
た。インター・ンシッピとは、学
生が、企業や官公庁などで就業
体験すること。

九月十二日～十月六日の一ヶ
月間行われ、株ヒューリスア・
デミーの職業訓練生で、CG・
Webクリエイター科②の大嶋

本年度2回目となる インターネット・シップを開催

1名が参加

▼日時・十二月十四日（水）午前十時～午後四時（午後〇時～一時を除く）

場所・市役所一階 レセプション

別府サテライトでは、就職相談や企業情報、就職支援情報の提供を行うため、毎月第二水曜日に市役所にて、出張相談会を行つております。参加費は無料です。

十二月の開催は次のとおり。

毎月市役所にて出張相談会を開催

今後も努力を続け、次につなげていきたいです。また、会員の方々と会い、話す機会がありましたが、コミュニケーション能力の重要性を改めて感じました。あつという間の一ヶ月でしたが、非常に勉強になりました」と、一ヶ月を振り返った。



人権問題を学びませんか? 市が出席講座

▼対象者・おおむね三十五歳未満の求職者(学生含む)とその家族
※予約がなくともご相談いただけますが、予約された方を優先致します。
お問合せは(0977・27・5988)まで。

“加入していますか？
労働保険！”

労働保険は、労災保険給付や失業給付、各種助成金等の事業を通じて、労働者の福祉の増進等を図ることを目的とした政府管掌の強制保険です。したがって、労働者を1人でも雇用している事業主の方は、個人・法人にかかわらず労働保険に加入する義務があります。

労働保険の加入手続きについては、大分労働局
保険徴収室または最寄りの労働基準監督署、
公共職業安定所までお問い合わせください。

大分市東春日町17-20
大分労働局総務部労働保険徴収室
電話 097-536-7095

▼実施期間・平成二十四年二月二十九日までの月曜日、金曜日（ただし、祝日は除く）。

時間は午前八時三十分～午後五時

申込み・問合せ

る。今回、より効果的に推進するため、出前講座を実施する。同講座は、市人権同和教育啓発課の職員が講師として事業所に出向き、希望内容に合わせた講座を行うというもの。講師料などの費用は全て無料。なお、詳細は次のとおり。

事業所単体及び数事業所がまとめて実施することもできる。また、少人数でも開催できる。

1132

必ずチェックを!
最低賃金
647円
(平成23年10月20日より)
但し、特定の産業には、別途
最低賃金が定められています。

会員事業所代表者 殿（従業員のみなさまへ）

別府商工会議所 福利厚生サービス事業

別府商工会議所

大分県
初導入

『3T(テスラ)-MRI』 脳ドックのご案内

脳卒中の原因などを発見し、
未然に防ぎましょう！

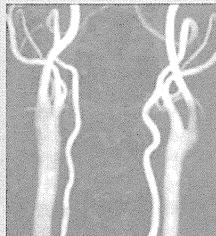
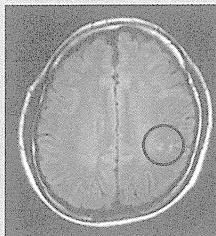
一般価格（税込） 24,000円

脳梗塞・脳出血・脳腫瘍・
くも膜下出血などの早期発見。
予防に有効です。

別府商工会議所会員様限定価格（税込）

お一人様 同日2名以上申込（1名あたり）

18,900円 15,400円



〈検査内容〉・頭部MRI、頭部/頸部MRA
MRIは脳、MRAは血管の病気の検査



大分総合健診センター

〒874-0023 別府市上人ヶ浜町9組
電話： 0977-66-4113

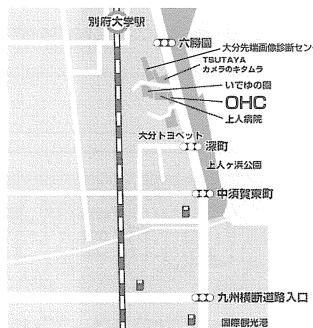
J R : 別府大学駅より徒歩3分
バス : 六勝園バス停より徒歩5分
車 : 大分駅から30分程度
別府駅から10分程度
大分自動車道別府ICから15分程度

●大分・別府市内からお車の場合

大分市街または別府市街から国道10号線を北（日出・杵築方面）へ進み、九州横断道路を過ぎて左手にTSUTAYA別府上人ヶ浜店が見えたら看板手前を左折。

●バスをご利用の場合

龍の井バス10番線・16番線・26番線・26A番線乗車、六勝園下車。六勝園バス停より徒歩5分。
大分交通バス各路線にて六勝園下車。
六勝園バス停より徒歩5分。



受診申込書・受診票

●受診希望の方は FAX 0977-66-6331 に送信ください。
検査の日程（曜日・時間）は、希望日決定後、後日連絡いたします。

お一人様	フリガナ	性別	生年月日	電話（自宅・携帯）	健診希望日
	お名前	男・女	M・T・S 年 月 日	自宅 携帯	第1希望 月 日
	ご自宅住所				第2希望 月 日
同日お二人様	フリガナ	性別	生年月日	電話（自宅・携帯）	健診希望日
	お名前	男・女	M・T・S 年 月 日	自宅 携帯	第1希望 月 日
	ご自宅住所				第2希望 月 日
会社名	部・課	勤務先電話番号	会員番号		

準備できていますか？インフルエンザ対策!!

さあ、これから冬本番。寒くなる前に、インフルエンザ対策をしましよう！

日常生活での予防方法

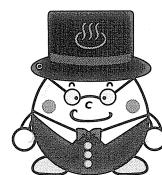
- ◇栄養と休養を十分にとる。体力をつけ、抵抗力を高めることで、インフルエンザに感染しにくくなります。
 - ◇人ごみを避ける。病原体であるインフルエンザウイルスを寄せ付けないようにしましょう。
 - ◇適度な温度、湿度を保つ。ウイルスは低温、低湿を好み、乾燥しているとウイルスが長時間空気中を漂っています。加湿器などで室内を適度な温度、湿度に保ちましょう。
 - ◇外出後の手洗いとうがいの励行 手洗いは接触による感染を防ぎます。
また、うがいはのどの乾燥を防ぎます。
 - ◇マスクを着用する。流行期には、外出する際にマスク(できれば厚手の)を着用することも有効です。
また、罹患した人では、咳やくしゃみの飛沫から他人に感染するのを防ぐ効果もあります。
- インフルエンザにかかった時には早めに受診を！

高齢者インフルエンザ予防接種のお知らせ

- ◆対象者 …満65歳以上の別府市民
- ◆接種期間 …平成23年10月1日（土）～平成24年1月31日（火）
- ◆接種場所 …指定医療機関
- ◆接種回数 …1人1回
- ◆自己負担金…1,000円
以下①②のいずれかの方は自己負担金が無料です。
それぞれの証明書を医療機関へお持ち下さい。
- ①生活保護世帯…診療依頼証
- ②非課税世帯…課税課・各出張所で発行した税額証明書
(証明書料は無料)
- ※ただし「後期高齢者医療限度額適用・標準負担額減額認定証」でも可
- ◆持参する物 …保険証等年齢の分かるもの

★接種費用の助成について★

今年度は、昨年度と異なり、対象者は満65歳以上の高齢者の方です。それ以外の方は、全額自己負担での任意接種となります。



【問合先】別府市健康づくり推進課:21-1117

退職自衛官を雇う企業を募集しています。

業務(業務)に対する責任感、任務遂に向けた熱意には自信があります!



自衛隊で培われた企画力・協調性・責任感などに優れていると雇用企業様等から高い評価を受けています。

「退職自衛官雇用ガイド」 <http://www.mod.go.jp/gsdf/retire/>

お問い合わせ

〒874-0949 別府市大字鶴見4548-143
自衛隊大分地方協力本部大分地域援護センター
TEL 0977 (22) 1140